

# Drahtferngesteuerter Schrägsitzventil-Antrieb

SKU: KFRDRY02 Version: 1.0

# **Produktbeschreibung**

Der Motorantrieb für Schrägsitzventile (KFR-Ventile) ermöglicht die Nachrüstung von bestehenden und bereits installierten Absperrhähnen zu fernsteuerbaren intelligenten Geräten, ohne die Wasserzufuhr zu unterbrechen oder gar in das Wasserrohr zu schneiden. Der Motor wird über ein 12V-Netzteil versorgt. Verschiedene Adapterringe und ein ausgeklügeltes Anschlusssystem ermöglichen den Einsatz des Motors an allen modernen Schrägsitzventilen von DN15 bis DN32.

Der Servomotor ist bis zum Netzteil komplett wasser- und schmutzgeschützt und kann in feuchten, schmutzigen und Außenbereichen verwendet werden. Im geöffneten Zustand führt der Motor automatisch einmal pro Woche ein Ventiltraining durch (Schließen/Öffnen um 1/8 Umdrehung, um Schmutz und Kalk zu entfernen).

Das Gerät wird von einer abgesetzten Schnittstelleneinheit (Einzelgerät DRYLWE02) mit einer robuster LoRa-Funkstrecke gesteuert. Die Schnittstelleneinheit wiederum wird von einem potentialfreien Schaltkontakt gesteuert und verfügt über einen Status-Kontakt, über den der aktuelle Schaltzustand des Ventils zurückgemeldet

wird. Geschlossener Kontakt schließt das Ventil, geöffneter Kontakt öffnet das Ventil. Potentialfreie Schaltkontakte sind in den meisten Smart Home Systemen (Shelly, Z-Wave, Smartthings, Bosch, Homematic, ...) oder Alarmanlagen vorhanden.

#### Installation des Motors

Im Handbuch zum Motor für Schrägsitzventile <u>KFRLWE01</u> finden sich alle Information, wie dieses Gerät zu installieren ist.

## Verbindung zu den Schaltkontakten

Im Handbuch zum 'Dry Contact Controller' <u>DRYLWE02</u> finden sich alle Information, wie dieses Gerät zu nutzen und an die Schaltkontakte anzuschließen ist.

## Manuelle Bedienung des Motors

Das Gerät hat eine einzige Taste mit einer eingebauten dreifarbigen Led. Zum Schalten des Ventils können sie auf die Taste klicken oder die Taste einige Sekunden lang gedrückt halten. Der Motor hilft beim Zählen der Sekunden, indem es jede Sekunde piept. Das Gerät ist für den Außeneinsatz konzipiert und muss Fehlfunktionen durch Wassertropfen auf dem Knopf verhindern. Wassertropfen auf dem Knopf. Drücken Sie die Taste daher bitte fest (nicht zu schüchtern), auch wenn Sie nur kurz klicken, damit die berührungslose Taste Ihren Finger erkennt.

#### **LEDs**

Das Gerät verfügt über eine dreifarbige LED mit folgender Bedeutung:

- Grün langsam blinkend: Ventil ist offen
- Rot langsam blinkend: Ventil ist geschlossen
- Rot/Grün blinkend: Motor bewegt sich
- Rot blinkend oder rot permanent: Alarm
- Rot dreifach blinkend: Motor ist blockiert

# Lieferumfang

- Motor mit Stromkabel 150 cm bis zur wasserdichten Kupplung
- 4 verschiedene Adapterringe
- 3 verschiedene Kugellagersitze
- Distanzring und geteilter Adapterring für EWE Ventile
- Niederhalter plus 2 Kabelbinder
- Hauptgehäuse und interner Koppler

- Zwei Distanzringe (12 mm, 24 mm)
- Drahtgebundener Wassersensor (ALIXXX01)
- 'Dry Contact Controller' (DRYLWE02)
- Netzteil mit 150 cm Kabel bis zur wasserdichten Kupplung
- Ersatzhandrad
- Nutzerhandbuch
- 57 gr Epoxidharz

#### **Technische Daten**

- Mechanische Leistung:
  - Drehzahl: 15 rpm
  - Zeit zwischen Offen und Geschlossen: max 40 s
  - Elektr. Motor-Leistung: 10,95 W
  - Getriebe: 1 zu 704 Übersetzung
  - Geräusch: Vibration:
  - Lichte Abstände für Installation:
    - Min. Abstand zur Wand: Rohrdurchmesser min 35 mm zur Wand
    - Min. Abstand vertikal: 175 mm über Rohrdurchmesser
    - Min. Abstand vertikal zur Montage: 220 mm über Rohrdurchmesser
    - Adapter: M17, M22, M27, M30
    - Unterstützte Länge der Ventilspindel (gemessem vom Fuss des Ventileinsatzes): 58 mm – 135 mm, für steigende und nichtsteigende Spindeln
    - Unterstützte Spindel-Enden: 6, 7, 8 mm, quadratisch
    - Unterstützte Rohrdurchmesser: DN15 ... DN 32
  - Schnittstelle und Bedienung am Gerät:
    - Dreifarben-LED (Rot, Geld, Grün)
    - Einzeltaster für lokale Bedienung und Löschen des Alarms
    - Buchse zum Einstecken eine kabelgebundenen Wassersensors
  - Funkverbindung:
    - Spec: LoRa P2P
    - SF: 9, coding 4/5
    - Frequenz: EU868
    - Reichweite: > 2km (TX 22 dB)
  - Abmessungen und Gewicht
    - Gewicht: 380 ... 420 gr (in Abhängigkeit der genutzten Adapter)
    - Abmessungen: 70 x (170 ... 195) mm
  - Stromversorgung
    - Motor
      - Spannung: 12 V DC
      - Max. Stromaufnahme:
    - Controller
      - Tiefschlaf: 30 uA

- RX: 8.5 mA
- TX: 87 mA (@ 20 dbm 868 MHz)
- Umweltbedingungen
  - Temperaturen für Versand und Lagerung: -30 °C ... +70 °C
  - Betriebstemperaturen: -20 °C ... 60 °C
  - Schutzgrad: IP67 (bis zum Netzteil), Netzteil, und Controller sind IP20

## Technische Unterstützung und Kontaktinformation

Sollten bei Ihnen Probleme mit diesem Produkt auftreten, dann geben Sie uns bitte die Gelegenheit, das Problem mit Ihnen gemeinsam zu lösen, bevor Sie das Produkt wieder an uns oder Ihren Händler zurücksenden. Sie können uns immer gern über die Mailadresse support@aqua-scope.com oder unsere Telefonnummern erreichen. Der Inhalt dieses Handbuches wurde mit der notwendigen Sorgfalt erstellt. Trotzdem können wie immer im Leben Fehler auftreten, für die wir uns schon einmal entschuldigen. Wir bitten Sie, uns Fehler im Handbuch per Mail mitzuteilen, so dass wir diese umgehend korrigieren können. Der Inhalt des Handbuches ist urheberrechtlich geschützt. Eine Nutzung der Inhalte zur Unterstützung der Produktnutzung wird von uns sehr positiv gesehen, bedarf aber trotzdem der schriftlichen Genehmigung durch die Firma Aqua-Scope. Bitte senden Sie uns dazu eine einfache Mail an info@aqua-scope.com.

Telefon (deutschsprachig): +372 (0) 6248002

• eMail: info@aqua-scope.com

Webseite: www.aqua-scope.com

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Aqua-Scope, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die vollständige Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse heruntergeladen werden: www.aqua-scope.com/ce. Fragen zur Konformitätserklärung sind an folgende Adresse zu richten: Aqua-Scope Technology OÜ, Sakala 7-2, 10141 Tallinn, Republic of Estonia

#### Radioemissionen des Gerätes:

**Български** С настоящото Aqua-Scope Technology ОÜ декларира, че този тип радиосъоръжение KFRDRY02 е в съответств ие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери н а следния интернет адрес: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>.

**Čeština** Tímto Aqua-Scope Technology OÜ prohlašuje, že typ rádiového zařízení KFRDRY02 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>.

**Dansk** Hermed erklærer Aqua-Scope Technology OÜ, at radioudstyrstypen KFRDRY02 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EUoverensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes p følgende internetadresse: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>.

**Deutsch** Hiermit erklärt Aqua-Scope Technology OÜ, dass der Funkanlagentyp KFRDRY02 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>.

**Eesti** Käesolevaga deklareerib Aqua-Scope Technology OÜ, et kesolev raadioseadme tp KFRDRY02 vastab direktiivi 2014/53/EL nuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni tielik tekst on kttesaadav jrgmisel internetiaadressil: <a href="www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

**English** Hereby, Aqua-Scope Technology OÜ declares that the radio equipment type KFRDRY02 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

**Español** Por la presente, Aqua-Scope Technology OÜ declara que el tipo de equipo radioeléctrico KFRDRY02 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaracin UE de conformidad está disponible en la direccin Internet siguiente: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

**Ελληνικά** Με την παρούσα ο/η Aqua-Scope Technology ΟÜ, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός KFRDRY02 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρ φωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <a href="www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

**Français** Le soussigné, Aqua-Scope Technology OÜ, déclare que l'équipement radioélectrique du type KFRDRY02 est conforme la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible l'adresse internet suivante: <a href="https://www.agua-scope.com/ce">www.agua-scope.com/ce</a>

**Hrvatski** Aqua-Scope Technology OÜ ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa KFRDRY02 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

**Italiano** Il fabbricante, Aqua-Scope Technology OÜ, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio KFRDRY02 conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformit UE disponibile al seguente indirizzo Internet: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

**Latviešu** Ar šo Aqua-Scope Technology OÜ deklarē, ka radioiekārta KFRDRY02 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta v ietnē: www.aqua-scope.com/ce Lietuvių Aš, Aqua-Scope Technology OÜ, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas KFRDRY02 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo internet adresu: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

**Magyar** Aqua-Scope Technology OÜ igazolja, hogy a KFRDRY02 típus rádiberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EUmegfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

**Malti** B'dan, Aqua-Scope Technology OÜ, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju KFRDRY02 huwa konformi madDirettiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformit tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz talInternet li ġej: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

**Nederlands** Hierbij verklaar ik, Aqua-Scope Technology OÜ, dat het type radioapparatuur KFRDRY02 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de

EUconformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <u>www.aqua-scope.com/ce</u>

**Polski** Aqua-Scope Technology OÜ niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego KFRDRY02 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodnośc I UE jest dostępny pod następującym adre sem internetowym: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

**Português** O(a) abaixo assinado(a) Aqua-Scope Technology OÜ declara que o presente tipo de equipamento de rádio KFRDRY02 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declarao de conformidade está disponível no seguinte endereo de Internet: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

**Română** Prin prezenta Aqua-Scope Technology OÜ declară că tipul de echipamente KFRDRY02 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.aqua-scope.com/ce

**Slovensko** Aqua-Scope Technology OÜ potrjuje, da je tip radijske opreme KFRDRY02 skladen z irektivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

**Slovensky** Aqua-Scope Technology OÜ týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu KFRDRY02 je v slade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

**Soumi** Aqua-Scope Technology OÜ vakuuttaa, että radiolaitetyyppi KFRDRY02 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EUvaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="https://www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

**Svenska** Härmed försäkrar Aqua-Scope Technology OÜ att denna typ av radioutrustning KFRDRY02 verensstmmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EUförsäkran om verensstämmelse finns på följande webbadress: <a href="www.aqua-scope.com/ce">www.aqua-scope.com/ce</a>

## Entsorgungsrichtlinien



Elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern müssen gesondert entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich über die bei Ihnen lokal geltenden gesetzlichen Regelungen und das Ihnen zur Verfügung stehende Entsorgungssystem. Durch die Entsorgung elektronischer Geräte auf Müllhalden oder Deponien können gefährliche Substanzen in das Grundwasser und darüber in Nahrungsmittel gelangen und damit letztendlich Ihre Gesundheit gefährden.